

Wzór

Umowa

z dnia r.

na opracowanie kreacji wizerunkowej oraz wdrożenie i realizację trzyletniej kampanii informacyjnopromocyjnej pt. „BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec” na rynkach Szwecji i Finlandii pomiędzy:

1. Stowarzyszeniem „Sady Grójeckie” wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez pod numerem KRS:, NIP: reprezentowanym przez:

1.

2.

jako organ wdrażający kampanię informacyjno-promocyjną pt. „BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec ” zwany dalej „Zleceniodawcą”

a

..... wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez w pod numerem KRS:, NIP:reprezentowane przez:

1.

2.

zwanym dalej **Zleceniobiorcą**

Strony uwzględniając:

1. Wynik przeprowadzonego postępowania przetargowego na wyłonienie organizacji wdrażającej kampanię informacyjno-promocyjną pt. „BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec” na rynkach Szwecji i Finlandii.

2. Zamiar zawarcia w dniu r. przez Zleceniodawcę z Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa, zwanym dalej „KOWR”, umowy o udzielenie dotacji nr referencyjny na realizację działania pt. „BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec ”uzgadniają, co następuje:

§ 1 - Przedmiot umowy

1. **Zleceniodawca** zleca a **Zleceniobiorca** zobowiązuje się do opracowania kreacji wizerunkowej oraz wdrożenia i realizacji kampanii informacyjno-promocyjnej pod tytułem „BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec ” na rynkach Szwecji i Finlandii, zwanej dalej Działaniem.

2. Szczegółowy opis przedmiotu niniejszej Umowy, zwanej dalej „Umową”, o którym mowa w ust. 1 i warunki jego realizacji określają:

1) opis działania – załącznik 1 do umowy z KOWR, stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej Umowy,

2) złożona oferta Zleceniobiorcy stanowiąca załącznik nr 2 do Umowy.

3. W związku z faktem, że projekt umowy Zleceniodawcy z KOWR o udzielenie dotacji Nr referencyjny na realizację działania pod tytułem „BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec ”zwana dalej „umowa z KOWR” stanowi integralną część niniejszej Umowy oraz określa zagadnienia realizacji działania, w zakresie nie uregulowanym Umową, a dotyczącym obowiązków Zleceniobiorcy, mają zastosowanie postanowienia umowy z KOWR.

4. Zleceniobiorca jest zobowiązany wykonać przedmiot Umowy określony w ust. 1 i 2 na najwyższym, profesjonalnym poziomie, w sposób odpowiadający zawodowemu charakterowi prowadzonej przez niego działalności, zgodnie z wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i zgodnie z interesami Zleceniodawcy.
5. Zleceniobiorca realizując Umowę zobowiązuje się m.in. do stosownego przestrzegania postanowień:
 - 1) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1144/2014 z dnia 22.10.2014 r. w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych wdrażanych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 3/2008,
 - 2) rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/1829 z dnia 23.04.2015 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1144/2014 z dnia 22.10.2014 r. w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych wdrażanych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich,
 - 3) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/1831 z dnia 7.10.2015 r. ustanawiającego zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1144/2014 z dnia 22.10.2014 r. w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych wdrażanych na rynku wewnętrznym i w państwach trzecich.
 - 4) ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczegółowych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (dz. U. z 2022 r. poz. 835).

§ 2 - Czas trwania

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia umowy pomiędzy Stowarzyszeniem „Sady Grójeckie” a Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa.
2. Czas realizacji działań wynikających z umowy dzieli się na trzy dwunastomiesięczne fazy.
3. Zleceniobiorca może kontynuować wykonanie umowy w drugiej i trzeciej fazie wyłącznie po otrzymaniu pisemnego zezwolenia od Zleceniodawcy. Wydanie zezwolenia przez Zleceniodawcę jest uwarunkowane uzyskaniem zgody z KOWR i dostępnością wymaganych środków finansowych w budżecie przedsięwzięcia. Żadne wydatki poniesione na przygotowanie lub realizację jakiegokolwiek działania z drugiej i trzeciej fazy nie mogą być kwalifikowane przed datą uzyskania zezwolenia.
4. Zleceniodawca ma prawo do czasowego zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania umowy w przypadku gdy wymagane na jej wykonanie środki nie są dostępne w budżecie przedsięwzięcia. W takim przypadku Zleceniodawca zobowiązany jest do rozliczenia ze Zleceniobiorcą w terminie 30 dni, kosztów kwalifikowanych, poniesionych do dnia zawieszenia lub ostatecznego rozwiązania umowy oraz zapłaty należnej prowizji.
5. Działania przewidziane w treści programu (Załącznik 1), o których mowa w § 1, są realizowane w trzech fazach programu, zgodnie z terminami i harmonogramem wynikającym z umowy w sprawie wdrożenia kampanii informacyjno-promocyjnej pt. **„BITE RIGHT! - European PGI Apples from Grójec ”** zawartej pomiędzy KOWR a Zleceniodawcą.

Początkiem działań jest data wejścia w życie powyższej umowy, zawartej pomiędzy KOWR a Zleceniodawcą, natomiast dniem kończącym działania jest dzień zakończenia trzeciej fazy kampanii.

6. Umowa wygasa po dokonaniu rozliczenia końcowego kampanii, które zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2015/1831 może nastąpić do 4 miesięcy od zakończenia działań realizowanych w ramach kampanii, tj. po uzyskaniu akceptacji KOWR ostatniego kwartału ostatniej fazy programu oraz dokonaniu przez Zleceniobiorcę wszelkich, wynikających z niniejszej umowy, zwrotów środków na rzecz Zleceniodawcy.

§ 3 – Budżet

1. Strony ustalają, że budżet działań objętych umową wynosi: **EUR netto** , (słownie netto: EUR).
2. Integralną część budżetu stanowi cena kompleksowego wykonania programu kampanii.
3. Wynagrodzenie podmiotu realizującego kampanię nie może przekroczyć 15% kosztów przygotowanych i zrealizowanych działań w ramach kampanii.
3. Kwota o której mowa w ust. 1 uwzględnia wszelkie zobowiązania Zleceniodawcy wobec Zleceniobiorcy za realizację przedmiotu Umowy o którym mowa w § 1 ust. 1 i 2.
4. Budżet działania, nie może w żadnym wypadku ulec zwiększeniu, nawet jeżeli rzeczywisty koszt działań poniesionych przez Zleceniobiorcę w związku z przeprowadzeniem kampanii przekracza koszt wskazany w załączniku 1. Zleceniobiorca ponosi wyłączne ryzyko przekroczenia kosztów.

§ 4 - Zobowiązania Zleceniobiorcy (umowa z KOWR)

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się, przy wykonywaniu niniejszej umowy, do bezpośredniego stosowania wobec niego postanowień umowy z KOWR wraz z jej załącznikami. (postanowienia umowy z KOWR dotyczące obowiązków Zleceniodawcy względem KOWR obowiązują odpowiednio Zleceniobiorcę względem Zleceniodawcy). W przypadku obowiązków Zleceniodawcy, które muszą zostać wykonane w terminie określonym w umowie z KOWR, o ile niniejsza umowa nie stanowi inaczej, Zleceniobiorca będzie zobowiązany do wykonania tych obowiązków względem Zleceniodawcy nie później niż przed upływem 1/3 terminu przewidzianego w umowie KOWR na wykonanie tego zobowiązania. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania niniejszej umowy w sposób zgodny ze wszelkimi wytycznymi KOWR, w szczególności wytycznymi skierowanymi do Zleceniodawcy.
 - 1a. Zleceniobiorca zobowiązuje się, podczas wykonywania umowy oraz po jej wykonaniu, na żądanie Zleceniodawcy lub podmiotów uprawnionych do weryfikacji prawidłowości wykonania umowy z KOWR, do przedstawiania wszelkich informacji wymaganych w celu weryfikacji kwalifikowalności kosztów, prawidłowej realizacji Działania i wypełniania wszelkich pozostałych obowiązków Zleceniodawcy wynikających z umowy z KOWR, które na podstawie niniejszej umowy powinny być wykonywane przez Zleceniobiorcę. Niniejsze postanowienie obowiązuje nadal w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia umowy.
2. W przypadku praw własności przemysłowej i intelektualnej (w tym praw osób trzecich) istniejących przed zawarciem umowy, Zleceniobiorca musi sporządzić wykaz tych wcześniej istniejących praw własności przemysłowej i intelektualnej, określając właściciela i wszelkie osoby mające prawo do korzystania z nich, w celu umożliwienia Zleceniodawcy przedstawienia tego wykazu, przed rozpoczęciem działania, KOWR (państwu członkowskiemu).
3. Zleceniobiorca zapewnia podmiotom uprawnionym do reprezentowania państwa polskiego, KOWR, Komisji, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu (ETO) oraz Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) możliwość korzystania z praw przysługujących stosownie do postanowień art. 25 umowy z KOWR.
4. Zleceniobiorca ma obowiązek, przez okres pięciu lat po dokonaniu płatności salda końcowego działania, zgodnie z umową z KOWR, przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające, na potrzeby wykazania prawidłowej realizacji działania oraz kwalifikowalności deklarowanych kosztów. Zleceniobiorca zobowiązuje się udostępniać je na żądanie, stosownie do postanowień art. 12 umowy z KOWR lub w ramach kontroli, audytów lub dochodzeń stosownie do art. 25 umowy z KOWR.
5. W trakcie kontroli, audytów, dochodzeń, sporów prawnych lub innego dochodzenia roszczeń dotyczących działania na podstawie umowy z KOWR, Zleceniobiorca stosownie do postanowień art. 17 umowy z KOWR, musi przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające do czasu zakończenia tych procedur.

6. Zleceniobiorca jest zobowiązany przechowywać oryginalne dokumenty. Dokumenty cyfrowe i przekształcone na format cyfrowy są uważane za oryginały, jeżeli są dopuszczone na podstawie obowiązującego prawa polskiego.
 7. Zleceniobiorca ma obowiązek przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające realizację działania pod względem technicznym zgodnie z normami przyjętymi w danej dziedzinie.
 8. Zleceniobiorca musi przechowywać ewidencje i inne dokumenty potwierdzające deklarowane koszty, w szczególności w odniesieniu do kosztów rzeczywistych: odpowiednie ewidencje i inne dokumenty potwierdzające na potrzeby wykazania deklarowanych kosztów takie jak kontrakty, umowy podwykonawstwa, faktury i zapisy księgowe. Ponadto zwyczajowa praktyka księgowania kosztów przez Zleceniobiorcę oraz jego procedury kontroli wewnętrznej muszą umożliwić bezpośrednie powiązanie deklarowanych kwot z kwotami ujętymi w jego księgach rachunkowych, jak również z kwotami wskazanymi w dokumentach potwierdzających
 - 8a. Zleceniobiorca zobowiązany jest do prowadzenia działań mających na celu potwierdzenie wykonania działań zgodnie z zaleceniami KOWR oraz prowadzenia i przechowywania dokumentacji potwierdzającej postępowanie Zleceniobiorcy zgodnie z zaleceniami KOWR. Za nie wykonanie działań lub nienależyte wykonanie działań przewidziane są kary zgodnie z § 12 tejże umowy.
 9. Zleceniobiorca zobowiązany jest podjąć wszelkie działania w celu niedopuszczenia do sytuacji zagrażającej – z przyczyn związanych z interesem gospodarczym, przynależnością polityczną lub narodową, więziami rodzinnymi lub uczuciowymi lub jakimikolwiek innymi wspólnymi interesami – bezstronnej i obiektywnej realizacji działania („konflikt interesów”). Jest on zobowiązany niezwłocznie oficjalnie powiadomić Zleceniodawcę o każdej sytuacji prowadzącej lub mogącej doprowadzić do konfliktu interesów, a także natychmiast poczynić wszelkie niezbędne kroki w celu naprawienia tej sytuacji lub jej zapobiegnięcia
 10. W trakcie realizacji działania oraz w ciągu pięciu lat od wypłaty salda końcowego, zgodnie z umową z KOWR, Zleceniobiorca ma obowiązek traktowania jako poufne wszelkich danych, dokumentów i innych materiałów (w jakiegokolwiek formie) określonych jako poufne w momencie ich udostępnienia („informacje poufne”). Zleceniobiorca może wykorzystywać informacje poufne w celu realizacji Umowy. Obowiązki dotyczące zachowania poufności tracą moc wiążącą, jeżeli:
 - 1) strona udostępniająca dane informacje wyraża zgodę na zwolnienie drugiej strony z tych obowiązków;
 - 2) informacje te stały się ogólnie i publicznie dostępne, bez niedopełnienia jakiegokolwiek obowiązku zachowania poufności;
 - 3) udostępnienie takich poufnych informacji jest wymagane w świetle prawa unijnego lub krajowego.
 11. Działalność w zakresie komunikacji prowadzona przez Zleceniobiorcę.
 - 1) Zleceniobiorca ma obowiązek promowania działania i jego wyników.
 - 1.1 Wdrożenie i realizacja zaplanowanej kampanii powinna odbywać się zgodnie z ofertą (programem) zatwierdzonym przez KE.
 - 1.2 Oferenci zobowiązani są zarówno na etapie ofertowym jak i po podpisaniu umowy do stosowania poniższych zasad informowania o finansowaniu ze środków unijnych:
 - 1.2.1 Wszelkiego rodzaju wizualne materiały informacyjne i promocyjne muszą zawierać następujące zastrzeżenie:

„Sfinansowane ze środków UE. Wyrażone poglądy i opinie są jedynie opiniami autora lub autorów i niekoniecznie odzwierciedlają poglądy i opinie Unii Europejskiej lub Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa. Unia Europejska ani organ przyznający dotację nie ponoszą za nie odpowiedzialności.”
- Powyższy zapis może ulec zmianie po ewentualnym udostępnieniu przez KE nowego wzoru umowy o udzielenie dotacji, która będzie stosowana po spełnieniu wszystkich wymogów dotyczących zawarcia umowy z KOWR.

1.2.2 Wszystkie projektowane materiały informacyjne i promocyjne muszą być oparzone emblematem UE oraz niestępującym tekstem w języku (-ach) rynku (-ów) docelowego (-ych) [tłum. KAMPANIA WSPÓŁFINANSOWANA PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKA]



Co-funded by the
European Union

Jeżeli emblemat UE jest umieszczony w zestawieniu z innymi znakami graficznymi (np. logo beneficjenta), musi on być: odpowiednio wyeksponowany, widoczny co najmniej jak inne znaki i mieć minimum 1 cm wysokości.

W przypadku mediów wizualnych emblemat i tekst należy umieścić w widoczny sposób na początku, w trakcie lub na końcu przekazu. W przypadku mediów audio tekst musi być wyraźnie słyszalny na końcu przekazu.

Treść może ulec zmianie przed lub w trakcie realizacji programu.

1.2.3 Wszystkie wizualne materiały informacyjne i promocyjne muszą być opatrzone napisem

„ **Enjoy, it's from Europe!**” (tłum. **Smacznego, to z Europy!**), który musi być:

- Napisany w języku angielskim z możliwością przetłumaczenia tekstu w przypisie;
- Umieszczony pionowo;
- Kolorowy (pomarańczowy = 8-M74-Y90-K0) lub czarno-biały (kolor pomarańczowy zastąpiony czarnym K100, a kolor niebieski zastąpiony szarym K60)
- Szczegółowe instrukcje w zakresie zastosowania napisu „Enjoy, it's from Europe” dostępne są pod następującym linkiem: <https://ec.europa.eu/chafea/agri/fundingopportunities/instructions-onthe-use-of-the-signature-enjoy-it-s-from-europe>



1.2.4 Ponadto Zleceniobiorca zobowiązany jest do zamieszczania na wszystkich materiałach informacyjnych i promocyjnych logotypu organizacji inicjującej, tj. Stowarzyszenie „Sady Grójeckie”.

1.2.5 Informacje o finansowaniu i oznakowania wskazane w pkt. od 1.2.1 do 1.2.4 powinny znaleźć się we wszystkich materiałach wykorzystywanych w ramach kampanii, w szczególności promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, proporcjonalnie do wielkości innych oznaczeń, w sposób zapewniający dobrą widoczność. Wymóg ten dotyczy również strony internetowej oraz profili w portalach społecznościowych.

2) Komisja może wykorzystywać informacje odnoszące się do działania, dokumenty, w szczególności streszczenia na potrzeby publikacji i rezultatów udostępnianych publicznie, jak również wszelkie inne materiały, takie jak fotografie lub materiały audiowizualne, otrzymane (również w formie elektronicznej) od Zleceniobiorcy lub Zleceniodawcy. Nie ma to wpływu na obowiązki w zakresie poufności określone w art. 21 umowy z KOWR, które w dalszym ciągu mają zastosowanie. Prawo do wykorzystywania materiałów, dokumentów i informacji dostarczonych przez Zleceniobiorcę obejmuje:

- 2.1 użycie na potrzeby własne (w szczególności udostępnianie ich osobom pracującym dla Komisji lub dla jakiegokolwiek innej instytucji, organu, urzędu lub agencji UE lub organu bądź instytucji w państwie członkowskim UE; oraz kopiowanie lub powielanie ich w całości lub części, w nieograniczonych ilościach);
- 2.2 rozpowszechnianie na użytek ogółu społeczeństwa (w szczególności publikowanie w wersji papierowej oraz w formacie elektronicznym lub cyfrowym, zamieszczanie w Internecie jako pliku do pobrania lub odczytu, transmisję przy użyciu dowolnego kanału, udostępnianie lub prezentowanie publiczne, przekazywanie za pośrednictwem prasowych serwisów informacyjnych lub umieszczanie w dostępnych szerokiemu gronu odbiorców bazach danych i skrowidzach);
- 2.3 edytowanie lub przeredagowywanie na potrzeby działalności w zakresie komunikacji i promocji (w tym skracanie, streszczanie, wstawianie dodatkowych elementów (takich jak metadane, legendy i inne elementy graficzne, wizualne, dźwiękowe lub tekstowe), sporządzanie wyciągów (np. plików audio lub wideo), dzielenie na części, wykorzystanie przy tworzeniu zestawień);
- 2.4 tłumaczenie pisemne;
- 2.5 udzielanie dostępu, bez prawa do powielania czy wykorzystywania, w odpowiedzi na wnioski indywidualne zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001;
- 2.6 przechowywanie w formie papierowej, elektronicznej lub innej;
- 2.7 archiwizację zgodnie ze stosownymi zasadami zarządzania dokumentami;
- 2.8 prawo do upoważniania osób trzecich do działania w jej imieniu lub do udzielania osobom trzecim sublicencji na sposoby wykorzystania określone w pkt. od 2.1 do 2.5,
- 2.9 jeśli jest to niezbędne do działalności w zakresie komunikacji i promocji prowadzonej przez Komisję.

Jeżeli prawo do wykorzystywania podlega ograniczeniom wynikającym z praw osób trzecich (w tym personelu Zleceniobiorcy), Zleceniobiorca musi zapewnić zgodność wykonywania tego prawa z jego obowiązkami wynikającymi z umowy z KOWR (w szczególności poprzez uzyskanie niezbędnej zgody osób trzecich, których to dotyczy).

12. Z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej, Zleceniobiorca jest zobowiązany zrekompensować Zleceniodawcy wszelkie szkody poniesione w wyniku realizacji niniejszej umowy lub w związku z tym, że jego działanie nie było realizowane w pełnej zgodności z umową z KOWR.
13. Zleceniobiorca jest zobowiązany i odpowiedzialny za zapłatę odszkodowania, w sytuacji gdy roszczenie skierowane jest pod jego adresem.
14. Zleceniobiorca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zleceniodawcy o wszelkich wydarzeniach, które mogą istotnie wpłynąć na realizację działania bądź interesy finansowe UE lub spowodować opóźnienie. w szczególności:
 - a) zmianach dotyczących jego sytuacji prawnej, finansowej, technicznej, organizacyjnej lub własnościowej;
 - b) okolicznościach mających wpływ na:
 - i. decyzję o przyznaniu Zleceniodawcy dotacji na Działanie,

- ii. przestrzeganie przez Zleceniodawcę wymogów wynikających z umowy z KOWR
- iii. wykonanie niniejszej umowy

Zleceniobiorca zawiadamia o tym fakcie drugą stroną niezwłocznie w formie pisemnej osobiście lub za pośrednictwem poczty kurierskiej.

15. Zleceniobiorca ma obowiązek przetwarzania danych osobowych w ramach umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa unijnego i krajowego w zakresie ochrony danych (w tym wymogami dotyczącymi pozwoleń lub zawiadomień). W szczególności dane osobowe przetwarzane będą na potrzeby zawarcia i w ramach wykonania niniejszej umowy na podstawie art. 6 ust. 1 pkt b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).
16. Zleceniobiorca jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Zleceniodawcę o okolicznościach uzasadniających wystąpienie przez Zleceniodawcę o zawieszenie realizacji działania lub dowolnej jego części, jeżeli wyjątkowe okoliczności, w szczególności siła wyższa, sprawiają, że realizacja działania jest niemożliwa lub nadmiernie utrudniona.
17. Zleceniobiorca zobowiązuje się do współdziałania ze Zleceniodawcą, po ustaniu przyczyn zawieszenia realizacji działania, w zakresie przygotowania zmiany umowy z KOWR w celu określenia daty, z którą ma nastąpić wznowienie działania, przedłużenia przez Zleceniobiorcę okresu realizacji działania oraz dokonania innych zmian niezbędnych dla dostosowania działania do nowej sytuacji stosownie do postanowień art. 39 umowy z KOWR.
18. Obowiązki Zleceniobiorcy związane z realizacją działalności informacyjnej i promocyjnej.

Realizując działalność informacyjną i promocyjną, Zleceniobiorca musi spełnić następujące warunki:

- 1) zapewnić, aby środki informacyjne i promocyjne były obiektywne, bezstronne i niedyskryminujące;
- 2) zapewniać, aby w ramach środków informacyjnych i promocyjnych promowano działanie UE stosownie do art. 17 umowy z KOWR;
- 3) w odniesieniu do wskazywania pochodzenia promowanych produktów:
 - a) zapewnić, aby działalność informacyjna i promocyjna nie była ukierunkowana na konkretne pochodzenie;
 - zapewnić, aby główny przekaz dotyczył aspektów związanych z UE (nie zaś z określonym pochodzeniem), a w szczególności zapewniają, by:
 - wskazanie pochodzenia było uzupełnieniem głównego przekazu UE;
 - wskazanie pochodzenia nie zachęcało konsumentów do zakupu towarów krajowych wyłącznie ze względu na ich pochodzenie, a także przedstawione były informacje na temat szczególnych cech produktu;
 - wskazanie pochodzenia zajmowało drugorzędne miejsce (tj. tekst lub symbole odnoszące się do pochodzenia nie były bardziej widoczne niż tekst lub symbole odnoszące się do głównego przekazu UE);
 - główny przekaz UE nie był przestaniany materiałami związanymi ze wskazaniem pochodzenia (takimi jak: obrazy, kolory, symbole itd.) i materiały te były ujmowane w oddzielnej części;
 - b) wskazanie pochodzenia odnosiło się do szczebla krajowego lub wyższego (tj. dotyczyło obszaru ponadnarodowego lub państwa członkowskiego, ale nie niższego szczebla) — chyba że wskazanie pochodzenia jest częścią:
 - krajowego systemu jakości, w którym miejsce pochodzenia występuje w nazwie produktu;
 - pochodzenia wymienionego w nazwie produktu uznanego na podstawie jednego systemów jakości UE

- c) wskazanie pochodzenia było ograniczone do materiałów wizualnych (tj. nie materiałów audio);
- 4) zapewniają, aby środki informacyjne i promocyjne nie były ukierunkowane na konkretne marki.

§ 5 - Realizacja działania

1. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność techniczną, finansową i odszkodowawczą za działania określone w § 1, za jego wykonanie w sposób zgodny z przepisami prawa polskiego i prawa UE, profesjonalny, zgodny z najnowszym stanem techniki oraz odpowiadający przyjętym zasadom sztuki mającymi zastosowanie w danej dziedzinie oraz zgodność dostarczonych i zastosowanych materiałów z odpowiednimi normami z poszanowaniem zasad konkurencji.
2. Zleceniodawca jest zobowiązany do przydzielenia personelu niezbędnego do monitorowania i nadzoru realizacji działań przewidzianych w harmonogramie prac objętych umową.
3. Zleceniobiorca ma prawo powierzyć wykonanie części zadań objętych niniejszą Umową osobom trzecim lub wykonać zadania przy pomocy osób trzecich, przy czym za działania lub zaniechania tych osób Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność jak za swoje własne określone niniejszą Umową.
4. Zleceniodawca nie będzie ponosić konsekwencji potencjalnych sporów powstałych pomiędzy Zleceniobiorcą, a jego podwykonawcami lub zleceniobiorcami, w szczególności dotyczących zapłaty na ich rzecz wynagrodzenia z tytułu realizacji przez danego podwykonawcę/zleceniobiorcę powierzonych mu przez Zleceniobiorcę działań wchodzących w zakres wykonania Umowy przez Zleceniobiorcę. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność zarówno wobec podwykonawców jak również wobec Zleceniodawcy za rezultat działań podjętych celem realizacji niniejszej Umowy. Dotyczy to również odpowiedzialności finansowej i odszkodowawczej, która to odpowiedzialność Zleceniodawcy jest całkowicie wyłączona w przypadku działań Zleceniobiorcy, który ponosi pełną odpowiedzialność w tym zakresie. Do zakresu odpowiedzialności Zleceniobiorcy nie stosuje się ograniczenia odpowiedzialności wynikającej z art. 429 kodeksu cywilnego.
5. W przypadku wykonywania działania albo części działania za pomocą podmiotów trzecich, Zleceniobiorca powinien dokonać wyboru podmiotów trzecich, którzy nie zostali wykluczeni zgodnie z art. 1 ust. 3 i art. 2 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainie oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2022 poz. 835).
6. Zleceniobiorca powiadamia Zleceniodawcę o umowie/umowach z ewentualnymi podwykonawcami oraz przekazuje nazwiska oraz nazwy firm osób trzecich, którym zamierza powierzyć realizację działania jak również nazwiska wszelkich doradców i konsultantów. Umowy zawierane z podwykonawcami, tam gdzie ma to zastosowanie, muszą przed ich zawarciem zostać pisemnie zatwierdzone przez Zleceniodawcę
 - 6a. W przypadku wykonania niektórych działań lub części działań za pośrednictwem podwykonawców, zgodnie z ust. poprzedzającym niniejszy paragraf, Zleceniobiorca jest zobowiązany przeprowadzić postępowanie ofertowe celem wyboru podwykonawcy co do działań i części działań. Kandydatura każdego wskazanego przez Zleceniobiorcę podwykonawcy, podlegająca pisemnej akceptacji Zleceniobiorcy, powinna być pisemnie uzasadniona w aspekcie przeprowadzonego postępowania ofertowego. Zleceniodawca zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia badania rynku w zakresie rynkowości oferty zaoficerowanej przez podwykonawcę.
 - 6b. Zleceniobiorca w przypadku korzystania z podwykonawstwa jest zobowiązany do przeprowadzenia postępowania ofertowego wg poniższego schematu:
 - a) Zleceniobiorca jest zobowiązany do wysłania zapytań ofertowych do min. 3 potencjalnych podwykonawców (albo do wszystkich potencjalnych podwykonawców jeśli na rynku istnieje mniej niż 3 potencjalnych podwykonawców) poszczególnych zadań/działań, wynikających z Załącznika 1 do zawartej z KOWR umowy o udzielenie dotacji, zawierającego opis głównych działań w programie wraz z szacunkowymi kosztorysami (jeżeli organizacja wdrażająca korzysta z usług podwykonawców). Jednakże w przypadku, gdy na rynku nie istnieje 3 potencjalnych

podwykonawców organizacja wdrażająca jest zobowiązana przez organizację inicjującą do złożenia oświadczenia o braku występowania na rynku co najmniej 3 potencjalnych podwykonawców. Zapytania ofertowe powinny w szczególności określić precyzyjną specyfikację techniczną przedmiotu zamówienia, określającą w sposób jednoznaczny oraz wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń/parametrów z uwzględnieniem wszystkich wymagań i okoliczności mogących mieć wpływ na zrozumienie i sporządzenie ofert,

- b) Zleceniobiorca jest zobowiązany do posiadania 3 ofert, z których bezpośrednio powinny wynikać koszty całkowite realizacji ww. poszczególnych zadań/działań, zaplanowanych do wdrożenia w ramach realizacji programu i ich koszty składowe, przedstawione w rozbiciu zgodnym z zapisami Załącznika 1 do zawartej umowy o udzielenie dotacji. W sytuacji, gdy wpłynie tylko jedna oferta, uznaje się że jest ona najkorzystniejsza. Jednakże w przypadku, gdy na rynku nie istnieje 3 potencjalnych podwykonawców, organizacja wdrażająca jest zobowiązana do złożenia oświadczenia o braku występowania na rynku co najmniej 3 potencjalnych podwykonawców. Celem udokumentowania i zachowania śladu rewizyjnego wyboru najkorzystniejszej oferty z otrzymanych propozycji organizacja wdrażająca powinien sporządzić uzasadnienie wyboru danego podwykonawcy.
- c) Organizacja wdrażająca zobowiązana jest do sporządzenia protokołu z wyboru najkorzystniejszej oferty, zawierającej w szczególności:
- Wykaz ofert od podwykonawców, które wpłynęły w odpowiedzi na zapytanie ofertowe;
 - Oświadczenie złożone przez organizację wdrażającą (lub osoby upoważnione do zaciągania zobowiązań w imieniu organizacji wdrażającej lub osoby wykonujące w imieniu organizacji wdrażającej czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru podwykonawcy) o braku powiązań z podwykonawcą.
 - Informację o wagach punktowych lub procentowych, przypisanych do poszczególnych kryteriów oceny i sposobie przyznawania punktacji za spełnianie danego kryterium,
 - Wskazanie najkorzystniejszej oferty wraz z uzasadnieniem jej wyboru oraz ofert odrzuconych (jeżeli dotyczy);

Datę sporządzenia protokołu i podpis osoby upoważnionej do reprezentowania organizacji wdrażającej

7. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za swoje działania wynikające z realizacji niniejszej umowy wobec osób trzecich, w tym w szczególności wynikające ze spraw związanych z prawami autorskimi. Zleceniobiorca zobowiązuje się nabyć od wszystkich osób, które wnoszą do przedmiotu niniejszej umowy, a będący elementem działania, wkład twórczy, w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, majątkowe prawa autorskie oraz prawa pokrewne do korzystania z tych wkładów na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w niniejszej Umowie wraz z prawem zezwalania na wykonywanie praw zależnych. Dotyczy to w szczególności praw do utworów stworzonych przez osoby trzecie, które zostały włączone do utworów stworzonych przez Zleceniobiorcę. Do utworów stworzonych przez osoby trzecie, Zleceniobiorca przeniesie na Zleceniodawcę licencje określające szczegółowo zakres pól eksploatacji, czas i terytorium. Z tym zastrzeżeniem, że zakres licencji nie może być węższy niż wynikający z warunków realizacji Umowy. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wyraźnego i czytelnego oznakowania materiałów informacyjnych i promocyjnych (w tym przekazów audiowizualnych), związanych z realizowaną kampanią, zgodnie z przepisami i niniejszą Umową.
8. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wyraźnego i czytelnego oznakowania materiałów informacyjnych i promocyjnych (w tym przekazów audiowizualnych), związanych z realizowaną kampanią, zgodnie z przepisami i niniejszą Umową.
9. Zleceniobiorca powiadamia Zleceniodawcę niezwłocznie, na piśmie, z podaniem wszelkich niezbędnych szczegółów, o wszelkich zdarzeniach, mogących utrudnić lub uniemożliwić należyte wykonanie niniejszej Umowy w przewidzianym terminie lub zakresie.
10. Wszystkie projekty materiałów informacyjnych, promocyjnych i reklamowych (m.in. materiałów drukowanych, audiowizualnych, layoutów reklamy prasowej, layoutów strony internetowej itp.)

sporządzone w ramach kampanii muszą zostać uprzednio, jednoznacznie zaakceptowane przez Zleceniodawcę.

11. Akceptacja materiałów, o których mowa wyżej, dokonywana jest na podstawie ostatecznych projektów przedprodukcyjnych przedkładanych w wersji elektronicznej lub na wydruku stanowiącym załącznik do pisma z wnioskiem o akceptację materiałów. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekładania do Zleceniodawcy projektów wskazanych w zdaniu poprzednim nie później niż 15 dni przed ich realizacją lub produkcją z wyjątkiem pierwszego miesiąca realizacji działań.
12. Zleceniodawca ma prawo wnieść uwagi do wskazanych w ust. 8-10 projektów materiałów informacyjnych, promocyjnych i reklamowych, które muszą zostać uwzględnione przez Zleceniobiorcę niezwłocznie, nie później niż w ciągu 14 dni roboczych. Zleceniobiorca jest zobowiązany przestać Zleceniodawcy wskazane w zdaniu poprzednim projekty z uwzględnionymi uwagami Zleceniodawcy niezwłocznie po ich wprowadzeniu.
13. Projekty i materiały niezaakceptowane przez Zleceniodawcę na piśmie lub mailowo nie mogą być realizowane przez Zleceniobiorcę.
14. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazywania Zleceniodawcy do zatwierdzenia kosztorysów działań planowanych w ramach programu (tzw. kosztorysów przed wykonawczych, w których przedstawione zostaną szczegółowe koszty składowe realizacji poszczególnych działań nie później niż 30 dni przed ich realizacją lub produkcją z wyjątkiem pierwszego miesiąca realizacji działań). Zleceniodawca zobowiązuje się do jego zatwierdzenia w ciągu 14 dni roboczych.
15. Zleceniodawca zobowiązuje się przekazywać Zleceniobiorcy wszelkie informacje niezbędne do właściwego wykonywania Umowy przez Zleceniobiorcę. Zleceniodawca nie ponosi odpowiedzialności za zwłokę w przekazywaniu do Zleceniobiorcy kompletnych informacji i dokumentów dotyczących właściwego wykonywania Umowy przez Zleceniobiorcę, w tym w szczególności wytycznych i wskazówek ze strony KOWR lub Komisji Europejskiej, które dotyczą realizacji Przedmiotu Umowy.
16. W przypadku nieprzekazania kompletnych informacji lub dokumentów bądź też przekazania nieprawdziwych informacji przez Zleceniodawcę – Zleceniobiorca nie będzie ponosił odpowiedzialności za skutki z tego wynikające, jednak jest zobowiązany do niezwłocznego zawiadomienia Zleceniodawcy o wykrytych nieprawidłowościach w celu przeprowadzenia działania zgodnie z zapisami Umowy.
17. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania wszelkich działań związanych z realizacją Kampanii zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa oraz najwyższą starannością i standardami zawodowymi.

§ 6 - Rozliczanie umowy

1. Rozliczanie umowy odbywa się w okresach 12 miesięcznych (zwanymi dalej „etapami”), z wyjątkiem pierwszego etapu, który będzie liczony od dnia podpisania umowy z KOWR.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania Zleceniodawcy sprawozdania z przeprowadzonych działań w ramach danego etapu w terminie do 10 dnia następnego miesiąca po jego zakończeniu, w przypadku 12 (dwunastego), 24 (dwudziestego czwartego) oraz 36 (trzydziestego szóstego) miesiąca nie później niż 10 dni roboczych przed zakończeniem etapu. Sprawozdania, o których mowa powyżej, będą przedstawione zgodnie ze wzorem udostępnionym przez Zleceniodawcę.
3. Razem ze sprawozdaniem o którym mowa w ust. 2 Zleceniobiorca zobowiązany jest do przedkładania dokumentów dowodowych potwierdzających poprawną realizację działań, w szczególności w postaci: pozyskanych ofert, kosztorysów, poniesionych wydatków, wszelkich statystyk oraz materiałów dowodowych w postaci m.in. fotografii, nagrań, tytułów prasowych zawierających przedmiotową reklamę, filmów wykonanych w ramach działania, jak również wszelkich innych dokumentów, których przedłożenie wynika z przepisów, instrukcji, wytycznych regulujących realizowany program. Przy czym Faktury oraz dokumenty towarzyszące wystawione w języku obcym muszą być przetłumaczone na język polski. W przypadku, gdy

Zleceniobiorca zleci wykonanie części działań objętych niniejszą Umową podwykonawcy, Zleceniobiorca dodatkowo zobowiązuje się na żądanie Zleceniodawcy przedstawić kopie faktur/rachunków wystawionych przez podwykonawcę na Zleceniobiorcę z tytułu realizacji ww. zagadnień oraz kopie umów podwykonawstwa.

4. W przypadku nie uznania przez KOWR dokumentów dowodowych z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy, jest on zobowiązany do zwrotu na rzecz Zleceniodawcy wszystkich niezakwalifikowanych przez KOWR kosztów w terminie 14 dni, od momentu pisemnego powiadomienia Zleceniobiorcy o tym fakcie wraz z ustawowymi odsetkami liczonymi od dnia przekazania tych środków na konto Zleceniobiorcy.

§ 7 - Zasady płatności

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do dostarczania Zleceniodawcy faktur za:

- 1) przedsięwzięcia zrealizowane w danym etapie realizacji Umowy nie później niż do 10 dnia następnego miesiąca po jego zakończeniu, a w przypadku 12 (dwunastego), 24 (dwudziestego czwartego) oraz 36 (trzydziestego szóstego) miesiąca od dnia określonego w umowie o udzielenie dotacji, nie później niż 10 dni roboczych przed zakończeniem etapu;
- 2) każdy miesiąc prowadzonych działań cyklicznych nie później niż do 10 dnia następnego miesiąca, a w przypadku 12 (dwunastego), 24 (dwudziestego czwartego) oraz 36 (trzydziestego szóstego) miesiąca od dnia określonego w umowie o udzielenie dotacji, nie później niż 10 dni roboczych przed zakończeniem etapu.

2. Do każdej faktury w terminach wynikających z § 6 i 7 powinien być dostarczony komplet dokumentacji potwierdzającej realizację działań, z danego etapu, określonej w § 6 ust. 3 Umowy. W przypadku braków w dostarczonej dokumentacji, Zleceniodawca jest uprawniony do wstrzymania płatności za fakturę do momentu uzupełnienia dokumentów.

3. Jeżeli strony Umowy tak uzgodnią to zapisy ust. 1 nie stoją w sprzeczności dla przedstawiania Zleceniodawcy i opłaceniu faktur lub innych dokumentów księgowych o równoważnej wartości przed zrealizowaniem przedsięwzięć.

4. Zleceniodawca zobowiązuje się do regulowania wydatków kwalifikowanych, w rozumieniu obowiązujących przepisów związanych z realizacją przedsięwzięć w ramach działania w terminie 30 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionych i doręczonych przez Zleceniobiorcę faktur, chyba że krótszy termin płatności wynika z przyjętych przez Zleceniobiorcę za uprzednią zgodą Zleceniodawcy zobowiązań wobec osób trzecich.

5. Płatności w kwotach netto na rzecz Zleceniobiorcy określone Umową będą powiększone o podatek VAT, w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury VAT.

6. W sytuacji gdy KOWR stwierdzi niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy z KOWR, skutkujące w szczególności:

- 1) odrzuceniem kosztów niekwalifikowalnych lub
- 2) zmniejszeniem dotacji lub
- 3) odzyskiwaniem kwot nienależnych lub
- 4) nałożeniem kar administracyjnych,

5) obowiązkiem uiszczenia odszkodowania, o których mowa w umowie z KOWR (w szczególności w art. 26-30 umowy z KOWR), jeśli ww. niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy z KOWR zostało stwierdzone w oparciu o informacje/dokumenty przedłożone przez Zleceniodawcę zawierające informacje/dokumenty przygotowane przez Zleceniobiorcę w ramach umowy (niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy z KOWR z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy), Zleceniobiorca zobowiązuje się do zwolnienia Zleceniodawcy z obowiązków wynikających z ww. niewykonania lub

nienależytego wykonania umowy z KOWR i poniesienia kosztów obciążających Zleceniodawcę z tytułu ww. zdarzeń w terminie zapewniającym należyte wykonanie zobowiązania zgodnie z postanowieniami umowy z KOWR. Zleceniodawca każdorazowo wskaże Zleceniobiorcy czy Zleceniobiorca ma dokonać płatności na rzecz Zleceniodawcy czy KOWR. W przypadku opóźnienia Zleceniobiorcy, Zleceniodawca będzie uprawniony do naliczania odsetek ustawowych za opóźnienie.

7. Zleceniobiorca wyraża zgodę na potrącenie przez Zleceniodawcę z wynagrodzenia, o którym mowa w niniejszej umowie, kwot do poniesienia których będzie zobowiązany Zleceniobiorca na podstawie § 7 ust. 6 umowy.
8. W szczególności w przypadku gdy Zleceniodawca lub KOWR lub inny podmiot uprawniony do kontroli prawidłowości realizacji działania stwierdzi, że umowa lub poszczególne przedsięwzięcia/zagadnienia zostały nienależyte wykonane przez Zleceniobiorcę z przyczyn leżących po jego stronie to zobowiązuje się on do:
 - 1) zwrotu Zleceniodawcy odpowiednio całości lub części należności pieniężnych otrzymanych od Zleceniodawcy w związku z Umową;
 - 2) pokrycia kar umownych, które zostaną nałożone przez Zleceniodawcę w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Umowy przez Zleceniobiorcę; w wysokości 10 % wartości umowy za każde niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy przez Zleceniobiorcę
9. W przypadku nie uznania przez KOWR poszczególnych kosztów z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy, jest on zobowiązany do zwrotu na rzecz Zleceniodawcy wszystkich niezakwalifikowanych przez KOWR kosztów w terminie 14 dni od momentu pisemnego powiadomienia Zleceniobiorcy o tym fakcie wraz z ustawowymi odsetkami liczonymi od dnia przekazania tych środków na konto Zleceniobiorcy
10. Postanowienia § 7 ust. 6 i 7 nie wyłączają możliwości dochodzenia roszczeń odszkodowawczych od Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę na zasadach ogólnych.

§ 8 – Kontrole

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest prowadzić wyodrębnioną księgowość pozwalającą na identyfikację przychodów i rozchodów związanych z realizacją działania objętego Umową. Na wezwanie Zleceniodawcy, KOWR, państwa członkowskiego, Komisji Europejskiej, Europejskiego Trybunału Obrachunkowego, Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania nadużyć Finansowych (OLAF) lub innych podmiotów uprawnionych do kontroli Zleceniobiorca zobowiązany jest udostępnić wszelkie informacje i dokumenty niezbędne do weryfikacji wykonania przyjętych zobowiązań określonych w Umowie, w tym wszelkie faktury VAT otrzymane od wszystkich podwykonawców, wystawione w ramach realizacji działania w okresie 5 lat po zakończeniu realizacji działania.
2. Zleceniobiorca przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że KOWR, Komisja Europejska mogą w każdej chwili przeprowadzić kontrole techniczne i księgowe postępu prac i realizacji działania w ramach Umowy. KOWR, Komisja Europejska lub Europejski Trybunał Obrachunkowy, mają również dostęp do ksiąg i innych dokumentów Zleceniobiorcy związanych z poniesionymi płatnościami w ramach Umowy, od momentu jej podpisania przez pięć lat po dacie zapłaty ostatniej płatności w ramach Kampanii.
3. Komisja Europejska może w dowolnym momencie uczestniczyć w kontrolach organizowanych przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa. Może ona również przeprowadzić kontrole dodatkowe, jeśli uzna takowe za stosowne.

§ 9 - Prawa własności intelektualnej

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do ochrony lub zapewnienia ochrony wyników działań, które mogą być objęte prawami własności intelektualnej, uzyskanych w ramach wykonywania niniejszej umowy. Wszelkie działania Zleceniobiorcy związane z prawami autorskimi lub innymi prawami własności intelektualnej, podejmowane w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, w szczególności przeniesienie praw autorskich, udzielenie upoważnień, dokonywane będą w ramach wynagrodzenia z tytułu wykonania niniejszej umowy

2. Zleceniobiorca oświadcza, że wszystkie materiały wytworzone lub wykorzystane w ramach realizacji przedmiotu Umowy nie naruszają i nie będą naruszać praw majątkowych ani osobistych osób trzecich oraz są lub będą przejawem twórczej działalności Wykonawcy i stanowią dzieło w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych. Zleceniobiorca oświadcza, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone w czasie majątkowe prawa autorskie do Utworów lub zobowiązuje się nabyć te prawa na własność w czasie realizacji niniejszej Umowy.

3. Strony postanawiają, iż Zleceniobiorca zobowiązany jest do przeniesienia na Zleceniodawcę wszelkich praw autorskich jakie zostaną przez niego nabyte w ramach realizacji Umowy oraz w takim zakresie i warunkach na jakich nabędzie je Zleceniobiorca, dotyczy to w szczególności praw do utworów stworzonych przez osoby trzecie, które zostały włączone do utworów stworzonych przez Zleceniobiorcę. Do utworów stworzonych przez osoby trzecie, Zleceniobiorca przeniesie na Zleceniodawcę licencje określające szczegółowo zakres pól eksploatacji, czas i terytorium. Z tym zastrzeżeniem, że zakres licencji nie może być węższy niż wynikający z warunków realizacji Umowy w szczególności na następujących polach eksploatacji:

- 1) wszelkie utrwalania i/lub zwielokrotniania Utworów, w całości lub części, w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia, wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, mechaniczną, optyczną, elektroniczną lub inną techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, wizyjnych i fonicznych, nośnikach papierowych lub podobnych, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci oraz wykonywania kopii tych utrważeń,
- 2) wszelki obrót oryginałem lub egzemplarzami, na których Utwory utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału lub egzemplarzy, w tym wymianę egzemplarzy, w tym łączenie fragmentów w jedną całość oraz wykorzystywanie w różnego rodzaju prezentacjach,
- 3) wszelkie inne rozpowszechnianie Utworów, w tym publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym Internecie oraz na platformach cyfrowych, w nieograniczonej ilości odtworzeń, wyświetleń, wykonań, wystawień, nadań i reemisji.
- 4) wielokrotne wprowadzanie do pamięci dowolnej liczby komputerów lub urządzeń posiadających pamięć elektroniczną, wprowadzanie do sieci, sieci telekomunikacyjnych oraz innych form przekazu danych, wprowadzanie do baz danych, a także do pamięci wszelkiego innego rodzaju urządzeń elektronicznych, zapis czasowy i trwały oraz kopia takich zapisów, archiwizacja zapisów oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
- 5) tworzenie nowych wersji, przeróbek, opracowań i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
- 6) publiczne udostępnianie za pośrednictwem sieci multimedialnych, sieci komputerowych, w tym Internetu, intranetu i extranetu,
- 7) udostępnianie na stronach www, na wystawach, ekspozycjach,
- 8) wykorzystywanie we wszelkiego rodzaju działaniach reklamowych, promocyjnych, marketingowych, niezależnie od postaci, formy i pola eksploatacji, w szczególności w opracowaniach, wydawnictwach, folderach, na stronach www, prezentacjach, wystawach,

- 9) zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek, adaptacji Utworów, prawo do rozporządzania opracowaniami, przeróbkami i adaptacjami Utworów oraz prawo udostępniania ich do korzystania, na wszystkich w/w polach eksploatacji.
4. Zleceniobiorca przenosi na rzecz Zleceniodawcy autorskie prawa majątkowe do Utworów z chwilą ich przekazania Zleceniodawcy.
5. Przeniesienie autorskich prawa majątkowych nie jest ograniczone pod względem celu rozpowszechniania Utworów, ani też pod względem czasowym lub terytorialnym, a prawa te mogą być przenoszone przez Zamawiającego na inne podmioty bez żadnych ograniczeń.
6. Wraz z przeniesieniem na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do Utworów, Zleceniobiorca przenosi również wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do Utworów, rozumiane jako prawo do korzystania i rozporządzania Utworami oraz prawo do udzielania zezwoleń na korzystanie i rozporządzanie Utworami, na polach eksploatacji wskazanych w ust. 2 oraz przenosi na Zamawiającego prawo własności egzemplarzy i nośników, na których Utwory zostały utrwalone.
7. Zleceniobiorca gwarantuje, że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich do Utworów nie będą wykonywać takich praw w stosunku do Zleceniodawcy, jego następców prawnych ani innych podmiotów, którym Zleceniodawca przekaze Utwory.
8. Zleceniobiorca z chwilą przekazania Zleceniodawcy Utworów bezwarunkowo i nieodwołalnie, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych:
- 1) zobowiązuje się nie wykonywać autorskich praw osobistych do Utworów, w tym oznaczania autorstwa Utworów; jednocześnie Zleceniobiorca upoważnia Zleceniodawcę i osoby, którym Zleceniodawca to prawo przekaze, do wykonywania i zezwalania na rozpowszechnianie i korzystanie z opracowań Utworów, w tym m.in. tłumaczeń na inne języki, zmiany czcionki lub koloru oraz wykonywanie pozostałych praw zależnych;
 - 2) udziela w imieniu własnym oraz osób uprawnionych z tytułu osobistych praw autorskich do Utworów Zleceniodawcy lub podmiotom wskazanym przez Zleceniodawcę zgody na wykonywanie w imieniu Zleceniobiorcy oraz ww. osób autorskich praw osobistych do Utworów i z tego tytułu Zleceniodawca jest uprawniony w szczególności do: nadzorowania postępu realizacji Utworów, przeglądania materiałów roboczych, przekazywania materiałów roboczych do oceny osób trzecich, wnoszenia zmian i poprawek;
 - 3) wyraża zgodę na włączenie Utworów w całości lub w części do innego utworu lub też do połączenia z innym utworem.
9. Zleceniobiorca z chwilą przekazania Zleceniodawcy Utworów, przenosi na Zleceniodawcę prawo do uzyskania: patentu na wynalazek, prawa ochronnego na wzór użytkowy, prawa z rejestracji wzoru przemysłowego lub prawa ochronnego na znak towarowy, o ile Utwory lub ich części będą podlegać ochronie wynikającej ze stosownych przepisów ustawy – Prawo własności przemysłowej.
10. W przypadku wynalezienia nowego, nieznanego w momencie podpisania Umowy pola eksploatacji, Zleceniobiorca zobowiązuje się:
- 1) przenieść na Zleceniodawcę bez jakichkolwiek ograniczeń terytorialnych i czasowych autorskie prawa majątkowe do Utworów na nowym polu eksploatacji;
 - 2) przenieść na Zleceniodawcę wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do Utworów na nowym polu eksploatacji;
 - 3) udzielić zgód i upoważnień w zakresie określonym w § 10 ust. 8 Umowy i zobowiązać się nie wykonywać autorskich praw osobistych do Utworów, w tym oznaczania autorstwa utworów;
 - 4) przenieść na Zleceniodawcę prawa określone w § 8 ust. 10 Umowy bezpłatnie na każde nowo wynalezione pole eksploatacji.

11. Niezależnie od przeniesienia na Zleceniodawcę praw, o których mowa w niniejszym paragrafie, Zleceniobiorca w ramach wynagrodzenia za przeprowadzenie działania, w zakresie określonym w § 8 ust. 68, upoważnia Zleceniodawcę do korzystania z know-how zawartego w Utworach.

12. Zleceniobiorca wyraża niniejszym zgodę, aby Komisja Europejska lub KOWR miały prawo informować lub publikować informacje dotyczące w szczególności działań przewidzianych w Umowie, końcowej oceny tychże działań, jak również podmiotów, które uczestniczyły w ich realizacji razem ze Zleceniobiorcą.

13. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z roszczeniami w stosunku do Zamawiającego z tytułu praw autorskich do Utworów, Zamawiający poinformuje Zleceniobiorcę o zgłoszeniu roszczeń, a Zleceniobiorca zobowiązuje się zwolnić Zamawiającego z odpowiedzialności wobec osób trzecich, w szczególności poprzez:

- 1) podjęcie działań mających na celu zażegnanie sporu wraz z poniesieniem związanych z tym wszelkich kosztów, przystąpienie do toczącego się postępowania sądowego,
- 2) zwrot wszelkich kosztów i strat poniesionych przez Zamawiającego w związku z pojawieniem się takich roszczeń, w szczególności do zapłaty odszkodowania, kosztów sądowych, zastępstwa procesowego, zasądzonych lub postanowionych prawomocnym orzeczeniem lub ugodą.

§ 10 – Poufność

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie informacje, przekazane przez Zleceniodawcę, jak też informacje do których Zleceniobiorca uzyska dostęp po podpisaniu Umowy, w szczególności wszelkie informacje handlowe, techniczne i technologiczne Zleceniodawcy poznane w wyniku przeprowadzania działania, bez względu na to czy zostały oznaczone, jako poufne czy nie zostały oznaczone żadnym równoznacznym określeniem i niezależnie czy były uzyskane przez Zleceniobiorcę w formie pisemnej, ustnej, czy w jakiegokolwiek innej formie. Wszelkie uzyskane w ten sposób informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa Zleceniodawcy w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, zwane dalej: „tajemnicą przedsiębiorstwa Zleceniodawcy”.

2. W sytuacji uzyskania dostępu przez Zleceniobiorcę do tajemnic przedsiębiorstwa Zleceniodawcy, Zleceniobiorca zobowiązuje się do:

- 1) niewykorzystywania ich wbrew jakimkolwiek interesom Zleceniodawcy;
- 2) nie ujawniania, bezpośrednio lub pośrednio, danych i informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Zleceniodawcy w sposób inny niż zgodnie z postanowieniami Umowy;
- 3) zrekompensowania Zleceniodawcy wszelkich szkód, które Zleceniodawca może ponieść w wyniku naruszenia tajemnicy przedsiębiorstwa Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę przy czym odpowiedzialność Zleceniobiorcy w żaden sposób nie jest ograniczona.

3. Zleceniobiorca może ujawnić tajemnicę przedsiębiorstwa Zleceniodawcy wyłącznie organom administracji publicznej w zakresie wymaganym przez prawo, jednakże w takim wypadku Zleceniobiorca uprzednio poinformuje Zleceniodawcę, umożliwiając Zleceniodawcy podjęcie właściwych czynności mających na celu ochronę tajemnicy przedsiębiorstwa.

4. Zobowiązania Zleceniobiorcy wynikające z niniejszego paragrafu będą wiążące również po rozwiązaniu umowy przez okres 5 lat od zakończenia współpracy Stron.

5. Niezależnie od odpowiedzialności przewidzianej w § 11 ust. 1-4, ujawnienie tajemnicy przedsiębiorstwa Zleceniodawcy, wyczerpuje znamiona czynu nieuczciwej konkurencji w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

6. W przypadku naruszenia zobowiązań określonych w niniejszym paragrafie, Zleceniobiorca jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Zleceniodawcy kary umownej w wysokości 500 000 , zł (słownie: pięćset tysięcy złotych) za każde stwierdzenie przez Zleceniodawcę naruszenia. Zapłata przez Zleceniobiorcę kary

umownej nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Zleceniodawcę roszczeń odszkodowawczych od Zleceniobiorcy na zasadach ogólnych.

§ 11 - Sprawozdawczość

1. Zleceniobiorca ma obowiązek przedłożyć projekt raportu okresowego w terminie 15 dni od zakończenia każdego okresu sprawozdawczego. Raport okresowy musi obejmować następujące elementy:
 - 1) „okresowy raport merytoryczny” zawierający:
 - a. Wyjaśnienie prac wykonanych przez beneficjenta i przegląd postępów w realizacji celów działania, w tym rezultatów określonych w załączniku 1 do umowy z KOWR. Raport taki musi uwzględniać wskaźniki wyników i rezultatu określone w załączniku 1 do umowy z KOWR a działaniami faktycznie zrealizowanymi;
 - b. kopie wykorzystanych materiałów i pomocy wizualnych, które nie zostały jeszcze przekazane państwu członkowskiemu;
 - 2) okresowy raport finansowy zawierający:
 - a. „indywidualne sprawozdanie finansowe” od beneficjenta za dany okres sprawozdawczy. Indywidualne sprawozdanie finansowe musi zawierać szczegółowe informacje na temat kosztów kwalifikowalnych (kosztów rzeczywistych i zryczałtowanych) w odniesieniu do każdej kategorii budżetowej (zob. załącznik 2 umowy z KOWR). Zleceniobiorca musi zaświadczyć, że:
 - ✓ przedstawione informacje są kompletne, wiarygodne i prawdziwe,
 - ✓ deklarowane koszty są kwalifikowalne,
 - ✓ na uzasadnienie kosztów mogą zostać przedstawione odpowiednie ewidencje i dokumenty potwierdzające udostępnione na żądanie lub w ramach kontroli, audytów i dochodzeń.
 - b. kopie stosownych faktur i dokumentów potwierdzających dowodzących kwalifikowalności kosztów.
2. Raport końcowy – Wniosek o wypłatę salda
Oprócz raportu okresowego za ostatni okres sprawozdawczy Zleceniobiorca ma obowiązek przedłożyć projekt raportu końcowego w terminie 15 dni od końca okresu sprawozdawczego.
Raport końcowy musi obejmować następujące elementy:
 - 1) „końcowy raport merytoryczny”
 - a. przegląd wykonanych prac i osiągniętych wyników działania, w szczególności z wykorzystaniem wskaźników skutków określonych w załączniku 1;
 - b. streszczenie do publikacji;
 - 2) „końcowy raport finansowy” obejmujący „końcowe zbiorcze sprawozdanie finansowe” konsolidujące indywidualne sprawozdania finansowe za dany okres sprawozdawczy i obejmujący wniosek o płatność salda końcowego; oraz
 - 3) badanie oceniające wyniki środków informacyjnych i promocyjnych realizowanych przez niezależny podmiot zewnętrzny i wykorzystujące wskaźniki skutków określone w załączniku 1
3. Kwoty w sprawozdaniach finansowych muszą być podawane w euro, a w przypadku państw członkowskich spoza strefy euro – również w walutach krajowych.

§ 12 - Rozwiązanie i odstąpienie od umowy

1. Umowa może zostać rozwiązana przez Zleceniodawcę w następujących przypadkach:

- 1) jeśli Zleceniobiorca nie może uzyskać z własnej winy jednego z pozwoleń lub zezwoleń niezbędnych do realizacji umowy;

- 2) jeśli Zleceniobiorca nie wykona jednego ze zobowiązań umownych pomimo otrzymania od Zleceniodawcy wezwania do jego wykonania w terminie 14 dni roboczych od dnia odebrania wezwania wysłanego listem poleconym za potwierdzeniem odbioru;
 - 3) jeśli Zleceniobiorca rażąco narusza postanowienia niniejszej Umowy.
 - 4) realizacja działania jest niemożliwa w związku z działaniem siły wyższej,
 - 5) Zleceniobiorca ogłosił upadłość lub znajduje się w stanie likwidacji, znajduje się pod zarządem sądowym, zawarł ugodę z wierzycielami, zawiesił działalność gospodarczą, lub jest przedmiotem innego podobnego postępowania lub innej podobnej procedury,
2. Rozwiązanie Umowy powinno nastąpić w formie pisemnej, zawierającej uzasadnienie pod rygorem nieważności takiego oświadczenia.
 3. Rozwiązanie nie zwalnia Zleceniobiorcy od zapłaty kary umownej i odszkodowania, o ile Strony w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, nie uzgodnią odmiennie.
 4. Zleceniodawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy, w terminie 14 dni od powzięcia wiadomości o poniższych okolicznościach:
 - a) wydano nakaz zajęcia majątku Zleceniobiorcy,
 - b) nastąpiło opóźnienie w przystąpieniu do prac lub w wykonaniu prac objętych umową, bez uzasadnionych przyczyn i bezskutecznym upływie dodatkowego terminu wyznaczonego na ich wykonanie, przekraczające 14 dni.
 5. Odstąpienie od umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności, z podaniem przyczyn odstąpienia.
 6. W przypadku odstąpienia od umowy, Zleceniodawcę i Zleceniobiorcę obciążają następujące obowiązki szczegółowe:
 - a) w terminie 7 dni od daty odstąpienia od umowy, Zleceniobiorca przy udziale Zleceniodawcy, sporządzi szczegółowy protokół inwentaryzacji robót w toku, według stanu na dzień odstąpienia,
 - b) Zleceniobiorca zabezpieczy przerwane zadanie w zakresie obustronnie uzgodnionym.
 - c) Zleceniobiorca niezwłocznie zgłosi Zleceniodawcy gotowość odbioru robót przerwanych oraz zabezpieczających.

§ 13 - Kary umowne

1. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego, jeżeli wysokość powstałej szkody przekroczy wysokość kary umownej lub szkoda powstała z przyczyn, dla których kar umownych nie zastrzeżono.
2. Zleceniobiorca dokona zapłaty kar umownych w terminie 14 dni od daty otrzymania żądania ich zapłaty, przelewem na rachunek bankowy Zleceniodawcy wskazany w żądaniu zapłaty. Zleceniodawca jest uprawniony do potrącania z wynagrodzenia należnego Zleceniobiorcy, należności z tytułu naliczonych kar umownych, na co Zleceniobiorca wyraża zgodę.

§ 14 – Spory

1. Wszelkie spory między Stronami mogące wyniknąć w trakcie i po realizacji Umowy powinny być rozwiązywane bez zbędnej zwłoki drogą negocjacji między Stronami.
2. W przypadku niepowodzenia tych negocjacji, zaistniałe spory będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 15 Zabezpieczenie należytego wykonania umowy

1. Strony ustalają zabezpieczenie należytego wykonania umowy, zwane dalej zabezpieczeniem, w wysokości 7 % wartości brutto przedmiotu umowy.
2. Zabezpieczenie zostało wniesione przez Wykonawcę przed podpisaniem umowy w formie weksla.
3. Zabezpieczenie służy zaspokojeniu wszelkich roszczeń Zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę. W szczególności z zabezpieczenia Zamawiający ma prawo potrącić należne mu kary umowne i inne roszczenia względem Wykonawcy.
4. W przypadku zaspokojenia przez Zamawiającego swojego roszczenia z w/w zabezpieczenia, Wykonawca zobowiązany jest do uzupełnienia zabezpieczenia do kwoty wskazanej w ust. 1 niniejszego paragrafu, w terminie 3 dni od daty uszczuplenia przedmiotowego zabezpieczenia.
5. Całość zabezpieczenia należytego wykonania umowy zostanie zwrócona Wykonawcy w ciągu 30 dni od dnia należytego wykonania Umowy, co zostanie stwierdzone przez Zamawiającego na piśmie, pod rygorem nieważności.

§ 16 - Kontakty pomiędzy Stronami

1. Oświadczenia woli oraz korespondencja w ramach wykonania Umowy muszą:

- ✓ mieć formę pisemną,
- ✓ być opatrzone numerem umowy oraz
- ✓ być przesłane przy zastosowaniu formularzy i wzorów, jeżeli takie dostarczono.

Strony powinny korzystać z komunikacji drogą elektroniczną z wyjątkiem oficjalnych powiadomień.

2. Oficjalne powiadomienia muszą być przekazywane listem poleconym za potwierdzeniem odbioru
3. Osobami odpowiedzialnymi za kontakt pomiędzy Stronami i upoważnionymi do podejmowania decyzji związanych z wykonaniem działania, w tym w szczególności do akceptacji projektów przesłanych przez Zleceniobiorcę, będą:

- 1) ze strony Zleceniodawcy:

Magdalena Wrotek – Figarska , adres e-mail:

magdalena@jablkagrojeckie.pl nr telefonu: +48 698 762 0202) ze

strony Zleceniobiorcy....., adres e-

mail:, nr telefonu

§ 17 - Postanowienia końcowe

1. W przypadku rozbieżności pomiędzy postanowieniami Umowy a ofertą Zleceniobiorcy rozstrzygające znaczenie mają postanowienia Umowy.
2. Zleceniobiorca, bez pisemnej zgody Zamawiającego, nie może powierzyć wykonania Umowy osobie trzeciej ani przenieść na osobę trzecią praw i obowiązków z tytułu Umowy, w tym swoich wierzytelności wynikających z Umowy.
3. Poszczególne tytuły zastosowano w Umowie jedynie dla jej przejrzystości i nie mają wpływu na jej interpretację.
4. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych Umową będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ZLECENIOBIORCA

ZLECENIODAWCA